



**Sábado 23 de julio, 2016**

**7:00 PM Español**

† Mathew Gill  
† Salutiano Román

**Domingo 24 de julio, 2016**

**10:00 AM Ingles**

**For the sick:** Jose Villalongo.

† Oralia Cisneros

**11:30AM Español**

**Enfermos:** Padre William Santelliz, Nazario Márquez, Martha Márquez,

† Margarita Valle

**Lunes 25 de Julio ,2016**

**7:00 PM Español**

† Mathew Gill  
† Salutiano Román

**Martes 26 de julio, 2016**

**7:00 PM Español**

† Mathew Gill  
† Salutiano Román

**Miércoles 27 de julio, 2016**

**7:00 PM Español**

† Mathew Gill  
† Salutiano Román

**Jueves 28 de julio, 2016**

**7:00PM Español**

† Mathew Gill  
† Salutiano Román

**Viernes 29 de julio, 2016**

**7:00 PM Español**

† Mathew Gill  
† Salutiano Román

**Sábado 30 de julio, 2016**

**7:00 PM Español**

† Mathew Gil  
† Salutiano Román



**Julio 24, 2016**

**Decimoséptimo Domingo Del Tiempo Ordinario**

**LECTURAS**

Génesis 18:20–32 Colosenses 2:12–14 Lucas 11:1–13

**Saint Agnes R.C. Church**

**681 Main Street. Paterson, NJ 07503**

**Tel: 973-279- 0250**

Email Address: [stagnesrcchurch@netzero.net](mailto:stagnesrcchurch@netzero.net)

Web Page: [SaintAgnesRCChurch.com](http://SaintAgnesRCChurch.com)

[facebook.com/SaintAgnesRCChurch](https://www.facebook.com/SaintAgnesRCChurch)



**Domingo/Sunday** 10:00 AM (English)  
11:30 AM (Español)

**Sábado/Saturday** 7:00 PM (Español)  
8:30 PM (Neocatecumenal)

**Lunes–Viernes/  
Monday- Friday** 7:00 PM (Español)



**HORARIOS DE OFICINA IGLESIA SANTA INÉS**

**Martes–Viernes/  
Tuesday- Friday** 10:00 AM/2:00 PM

**Sábado/Saturday** 9:00 AM/1:00 PM



**Misa Solo Para Mujeres.** En Santa Inés, Tercer miércoles de cada mes a las 7:00 p.m.



## Lucas 11:1-13

### PADRES DE LA IGLESIA

«Ante todo, el Doctor de la paz y Maestro de la unidad no quiso que hiciéramos una oración individual y privada, de modo que cada cual rogara sólo por sí mismo. No decimos: “Padre mío, que estás en los cielos”, ni: “El pan mío dámelo hoy”, ni pedimos el perdón de las ofensas sólo para cada uno de nosotros, ni pedimos para cada uno en particular que no caigamos en la tentación y que nos libre del mal. Nuestra oración es pública y común, y cuando oramos lo hacemos no por uno solo, sino por todo el pueblo, ya que todo el pueblo somos como uno solo». «El hombre nuevo, nacido de nuevo y restituído a Dios por su gracia, dice en primer lugar: *Padre*, porque ya ha empezado a ser hijo. La Palabra vino a su casa —dice el Evangelio— y *los suyos no la recibieron. Pero a cuantos la recibieron, les da poder para ser hijos de Dios, si creen en su nombre*. Por esto, el que ha creído en su nombre y ha llegado a ser hijo de Dios debe comenzar por hacer profesión, lleno de gratitud, de su condición de hijo de Dios, llamando Padre suyo al Dios que está en los cielos». **San Cipriano**

«[Decimos] *santificado sea tu nombre*, no en el sentido de que Dios pueda ser santificado por nuestras oraciones, sino en el sentido de que pedimos a Dios que su nombre sea santificado en nosotros. Por lo demás, ¿por quién podría Dios ser santificado, si es Él mismo quien santifica? Mas, como sea que Él ha dicho: *Sed santos, porque yo soy santo*, por esto, pedimos y rogamos que nosotros, que fuimos santificados en el Bautismo, perseveremos en esta santificación inicial. Y esto lo pedimos cada día. Necesitamos, en efecto, de esta santificación cotidiana, ya que todos los días delinquimos, y por esto necesitamos ser purificados mediante esta continua y renovada santificación». «*Venga a nosotros tu reino*. Pedimos que el reino de Dios se realice, en el mismo sentido en que imploramos que su nombre sea santificado en nosotros. En efecto, ¿cuándo es que Dios no reina? ¿Cuándo ha comenzado a ser lo que en Él siempre ha existido y jamás dejará de existir? Pedimos, pues, que venga nuestro reino, el que Dios nos ha prometido, aquel que Cristo nos ha alcanzado por su Pasión y su Sangre. Así, después de haber sido esclavos en este mundo, seremos reyes cuando Cristo será soberano, tal como Él mismo nos lo ha prometido cuando dice: “Venid, benditos de mi Padre, recibid en herencia el reino preparado para vosotros desde la creación del mundo” (Mt 25, 34)». **San Cipriano**

«[Decimos] *hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo*, no en el sentido de que Dios haga lo que quiera, sino de que nosotros seamos capaces de hacer lo que Dios quiere. ¿Quién, en efecto, puede impedir que Dios haga lo que quiere? Pero a nosotros sí que el diablo puede impedirnos nuestra total sumisión a Dios en sentimientos y acciones; por esto pedimos que se haga en nosotros la voluntad de Dios, y para ello necesitamos de la voluntad de Dios, es decir, de su protección y ayuda, ya que nadie puede confiar en sus propias fuerzas, sino que la seguridad nos viene de la benignidad y misericordia divinas». «Dios nos enseñó a orar no sólo con palabras, sino también con hechos, ya que Él oraba con frecuencia, mostrando, con el testimonio de su ejemplo, cuál ha de ser nuestra conducta en este aspecto; leemos, en efecto: Jesús solía retirarse a des poblado para orar; y también: *Subió a la montaña a orar, y pasó la noche orando a Dios*». **San Cipriano**

### Luke 11: 1-13

Thanks to biblical readings, today the Church teaches us what it means and how we need to pray the prayer. The story of Abraham's intercession in favor of depraved cities of Sodom and Gomorrah (Gen 18.20 to 32: first reading) shows that God's punishments are not the consequence of an irrevocable predestination. The intercession of men who know the love of God is able to awaken his mercy. St. Luke gives us a series of Jesus' teachings on how we need to pray. Jesus invites us to pray first of all, for any request, with confidence, and ensure that everyone that all sincere prayers will be answered: "Anyone who asks receives; he who seeks finds and to him who knocks it will be opened ". Then Jesus says that an earthly father only gives good things to his children and does not want to deceive them. How could God, the best of fathers, send us something bad when we his children ask him his help?

The parable of man urging his friend is based on the revival rule: if a home soil is not able to send away the one who came to beg him, even if he asks for her help in the worst circumstances, even more so God - that is our best friend - will answer our prayers! Especially since for him we never bother. All this finds its most compelling expression in the prayer that the Lord taught his disciples. If we did our God's concern: namely, that his name be known and recognized and that his kingdom come into the world, he himself will make her our concerns. The Lord's Prayer is the summary of the whole Gospel. And that is why it is the foundation and the heart of all human prayer.



### GRUPO DE ORACIÓN CARISMÁTICO

Todos los lunes, a las 7:00 p.m. en el basement de la parroquia. Ven alabar el Señor y gozar de una tarde llena de bendiciones y música. Deja que el Espíritu Santo fluya sobre ti.



The Charismatic Prayer Group meets every Monday at 7:00 pm in the church basement.



### ADORACION AL SANTISIMO-

En Santa Inés todos los miércoles y viernes de 11:00 am a 6:00 pm.

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT-** At St. Agnes every Wednesday and Friday from 11:00 am to 6:00 pm.



### SAINT AGNES 2016-2017 CCD REGISTRATIONS

Registrations begin on **Monday, August 1** and end on **Friday, September 9**. Hours: Monday to Friday **10:00 AM - 2:00 PM** and Saturdays **1:00 PM - 4:00 PM**.



### REGISTRACIONES PARA CLASES DE CCD 2016-2017 DE LA IGLESIA SANTA INES

Registraciones comienzan el **lunes 1ro de agosto** y terminan el **viernes 9 de septiembre**. En los horarios de lunes a viernes de **10:00 AM a 2:00 PM** y sábados de **1:00 PM a 4:00 PM**.



El ministerio de jóvenes de Santa Inés se reúne todos los domingos de 2:30 pm a 5:00 pm. Todos los jóvenes en edades de 13 a 17 años son bienvenidos. Para más información contactar a Angel Villalongo al 973-951-9988

Saint Agnes Youth Ministry meets every Sunday from 2:30 p.m. to 5:00 p.m. All teens 13-17 are welcomed. For more information, contact Angel Villalongo at 973-951-9988.